

Открытие Международной молодежной научно-практической конференции «Перевод как фактор развития науки и техники в современном мире»

16 ноября в Высшей школе перевода НГЛУ состоялось открытие традиционной Международной молодежной научно-практической конференции «Перевод как фактор развития науки и техники в современном мире». В церемонии открытия приняли участие ректор НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, доктор филологических наук, профессор Жанна Никонова, президент Союза переводчиков России Ольга Иванова и декан ВШП НГЛУ Дмитрий Борисов.

В своем приветственном слове Жанна Никонова выразила уверенность в том, что результаты научных исследований, полученные участниками конференции, «внесут свой вклад в развитие одной из самых увлекательных наук, раскрывающих различные аспекты природы человеческого общения, природы и человеческого сообщества, преумножат интеллектуальный потенциал каждого участника конференции и университетского сообщества в целом».

Президент СПР Ольга Иванова отметила, что нижегородская молодежная конференция, посвященная переводу, давно уже стала знаком образовательной жизни переводческого сообщества России, «и очень приятно, что с каждым годом она набирает все больше и больше участников».

На самом деле, использование онлайн-формата позволило, как сказала Жанна Викторовна, значительно расширить дискуссионное пространство конференции. Достаточно сказать, что в этом году для участия в конференции зарегистрировалось более трехсот студентов и магистрантов России, Казахстана, Республики Беларусь и Донецкой Народной Республики.

В ходе пленарного заседания оживленную дискуссию вызвал доклад студента Минского государственного лингвистического университета Владимира Лапши на актуальную тему «Преодоление эффектов когнитивного диссонанса в переводе и межкультурной коммуникации».

За пленарным заседанием последовали конкурсы устного перевода английского языка, устного перевода французского языка, а также конкурс письменного перевода испанского языка, результаты которого будут известны завтра. Что же касается конкурсов устного перевода, то победители в продолжительном и ожесточенном состязании определились в тот же день.

Поздравляем победителей конкурсов устного перевода:

Конкурс устного перевода английского языка:

1-е место: Дарья Гордеевцева, ВШП Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова;

2-е место: Анна Пушкина, ВШП Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова;

3-е место: Мария Чуркина, Севастопольский государственный университет.

Конкурс устного перевода французского языка:

1-е место: Екатерина Валёк, Минский государственный

лингвистический университет;

2-е место: Кристина Кулеш, Минский государственный лингвистический университет;

3-е место: Маргарита Волошенко, Воронежский государственный университет

